**YURT DIŞINA VERİ AKTARIMI (VERİ SORUMLUSUNDAN VERİ İŞLEYENE) SÖZLEŞMESİ**

Kişisel Verilerin Korunması Kurumu tarafından yurt dışına veri aktarımı için öngörülen taahhütname başvurusuna ilişkin aşağıda yer alan bilgilendirme metni yayınlanmıştır. Aşağıda yer alan metnin dikkatli bir şekilde okunması, ekte yer alan formun doldurulması gerekmektedir.

***Taahhütname Başvurularında Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar***

Kurumumuza gönderilen Yurtdışına Aktarım Taahhütname Başvurularının incelenmesi neticesinde söz konusu başvurularda hem usulen hem de içeriğe dair önemli eksikliklerin olduğu görülmüştür. Bu kapsamda, aşağıda yer verilen hususlar başta olmak üzere Taahhütname Başvurularında dikkat edilmesi gereken bir takım önemli unsurlar bulunmaktadır.

1. Aktarım izin başvurularında, veri sorumlusunu temsil ve ilzama yetkili (başvurmaya yetkili kişinin) kişinin adı soyadı, adresi, imzası gibi hususlarla birlikte imzaya yetkili olduğuna dair tevsik edici belgelerin (ör. İmza sirkülerinin aslı veya onaylı örneği) eklenmesi gerekmektedir. Vekil marifetiyle yapılacak başvurularda vekâletname aslı veya onaylı örneğinin mutlaka bulunması gerekmektedir.
2. İmzacıların yetkisini göstermesi kapsamında, Yabancı Resmî Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesine taraf olan ülkelerde mukim veri işleyen bakımından imzalayanın imzaya yetkili olduğunu gösterir apostil şerhli belgenin aslı veya onaylı örneği Başvuruya eklenmelidir.
3. Taahhütnamenin ve Ek-1’in sonunda imza ve kaşe; her bir sayfasında ise imzacıların parafları mutlaka bulunmalıdır.
4. Yabancı dildeki her belgenin noter onaylı çevirisi bulunmalıdır.
5. Taahhütname hazırlanırken, Kurumumuz resmi internet sitesinde yayımlanan Taahhütname örneklerinde yer alan (Veri Sorumlusundan Veri İşleyene Aktarım Taahhütnamesi) hükümlerin aynısına yer verilmeli, ilave hükümlere yer verilecek olması halinde ise, bu hükümlere “İlave Hükümler” başlığı altında ayrıca yer verilmelidir. 6698 sayılı Kanunda yer alan terminoloji birebir kullanılmalı, yapılacak tanımlar Kanunda ya da ikincil düzenlemelerde yer alan tanımlarla uyumlu olmalıdır.
6. Veri sorumlusundan veri işleyene yapılacak aktarımlarda tarafların hukuki statülerine ilişkin anlaşılır detayda açıklamalara yer verilmesi ve aradaki ilişkiyi gösteren tevsik edici herhangi bir belgenin (sözleşme vb.) bulunması halinde Taahhütname ile gönderilmesi önem arz etmektedir.
7. Açık rıza şartına dayalı gerçekleştirilecek olan yurt dışı kişisel veri aktarımları Taahhütnameye konu edilemeyecektir. Taahhütnameye konu kişisel veri aktarım faaliyetinin Kanunun 5 inci maddesinin ikinci fıkrası ile 6’ncı maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen kişisel veri işleme şartlarından hangisine dayalı olarak gerçekleştirildiği hususunun; aktarıma konu veri konusu kişi grubu ile kişisel veri kategorileri arasında bağ kurulmak suretiyle anlaşılır detayda (örneğin bir tablo kullanılmak suretiyle) açıklanması gerekmektedir.
8. Kanunun 6 ncı maddesinin birinci fıkrasında sayılan sağlık ve cinsel hayata ilişkin veriler ve diğer özel nitelikli kişisel verilerin ilgili kişilerin açık rızası olmaksızın yurt dışına aktarımında öncelikli olarak 6698 sayılı Kanunun 6’ncı maddesinin üçüncü fıkrasında tahdidi olarak sayılan işleme şartlarından birinin mevcut olması gerekmektedir. Bu çerçevede, söz konusu işleme şartlarının mevcut olmadığı durumlarda, özel nitelikli kişisel verilerin yurt dışına aktarımı ancak ilgili kişilerin hukuka uygun bir şekilde açık rızalarının alınması ile mümkün olabilecektir ki, açık rıza şartına dayalı gerçekleştirilecek olan yurt dışı kişisel veri aktarımları yukarıda da belirtildiği üzere Taahhütname konusu edilmemektedir.
9. Taahhütname Ek-1’de yer alan veri konusu kişi ve kişi grupları belirtilirken “gibi, ve benzeri, olası, muhtemel, gelecekteki, potansiyel …” gibi muğlak ifadelerin kullanımından kaçınılmalı; veri konusu kişi grubu ve grupları net bir şekilde ortaya konulmalıdır.
10. Veri sorumlusu tarafından veri kategorileri bölümünde muğlak ve geniş ifadelerden kaçınılması, anlaşılır detayda bilgi verilerek düzenlenmesi gerekmektedir. Örneğin kimlik veri kategorisi altında (TC Kimlik No, İsim, Soy isim), iletişim veri kategorisi altında (telefon numarası, e-posta adresi) ya da özel nitelikli kişisel veri kategorisi altında (ırk, etnik köken, siyasi düşünce, felsefi inanç, din, mezhep, kılık ve kıyafet, dernek, vakıf ya da sendika üyeliği, sağlık, cinsel hayat, ceza mahkûmiyeti ve güvenlik tedbirleriyle ilgili veriler ile biyometrik ve genetik veriler) alt veri kategorilerine de yer verilmesi gerekmektedir.
11. İlgili bölüm düzenlenirken, kişisel verilerin işlenmesi sürecinde veri sorumlularının alması gereken teknik ve idari tedbirler konusunda uygulamada açıklık sağlanması ve iyi uygulama örnekleri oluşturması amacıyla hazırlanan ve Kurumumuz resmi internet sitesinde yayımlanan “Kişisel Veri Güvenliği Rehberi (Teknik ve İdari Tedbirler)”nin göz önünde bulundurulması faydalı olacaktır. Eğer özel nitelikli kişisel veriler aktarılacaksa, Kişisel Verileri Koruma Kurulunun 31/01/2018 tarihli ve 2018/10 sayılı “Özel Nitelikli Kişisel Verilerin İşlenmesinde Veri Sorumlularınca Alınması Gereken Yeterli Önlemler” başlıklı kararı ile belirlenen ve özel nitelikli kişisel verilerin işlenmesi sırasında alınması zorunlu olan teknik ve idari tedbirlere yer verilmesi gerekmektedir. Taahhüt edilen teknik ve idari tedbirlere ilişkin tevsik edici belgelerin de başvuruya eklenmesi gerekmektedir.
12. Saklama süreleri ve ilgili diğer bilgilere Ek Faydalı Bilgiler başlığı altında yer verilecek olup; kişisel verilerin işlenme süresinin en azından azami süreyi gösterecek şekilde gerekçesine de yer verilmek suretiyle belirtilmesi gerekmektedir. Mevzuattan kaynaklanan bir sürenin mevcut olması durumunda, sürenin hangi mevzuat hükmüne dayandırıldığının belirtilmesi gerekmektedir. Mevzuatta öngörülen bir sürenin olmaması halinde ise veri işleme amacı için gerekli olan sürenin gerekçesinin Veri Sorumluları Sicili Hakkında Yönetmeliğin 9 uncu maddesinin 4’üncü fıkrasında sayılan kriterlerden yararlanılarak açıkça belirtilmesi gerekmektedir.
13. Taahhütname Ek-1’de işleme faaliyetleri başlığı altında veri işleyenin aktarım sonrasında gerçekleştireceği işleme faaliyetlerinde Kanunun 3’üncü maddesinin birinci fıkrasının (e) bendinde yer alan tanım esas alınarak yazılması gerekmektedir.

Dikkat edilmesi gereken diğer unsurlar için Kurum internet sayfasında yer alan 7 Mayıs 2020 tarihli Kamuoyu Duyurusu incelenmelidir: [https://www.kvkk.gov.tr/Icerik/6741/YURT-DISINA-KISISEL-VERI-AKTARIMINDA-HAZIRLANACAK TAAHHUTNAMELERDE-DIKKAT-EDILMESI-GEREKEN-HUSUSLARA-ILISKIN-DUYURU](https://www.kvkk.gov.tr/Icerik/6741/YURT-DISINA-KISISEL-VERI-AKTARIMINDA-HAZIRLANACAK%20TAAHHUTNAMELERDE-DIKKAT-EDILMESI-GEREKEN-HUSUSLARA-ILISKIN-DUYURU)

***Veri Sorumlusundan Veri İşleyene Aktarım***

**Konu :** 24/03/2016 tarih ve 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanununun (bundan sonra “6698 sayılı Kanun” olarak anılacaktır) 9 uncu maddesinin ikinci fıkrasının (b) bendi kapsamında kişisel verilerin yurtdışına aktarılmasında veri sorumlusu ile veri işleyenin yapacağı yazılı taahhüt.

Kişisel verilerin, Türkiye’de yerleşik veri sorumlusu tarafından yeterli veri koruması bulunmayan ülkelerde yerleşik veri işleyene aktarımına ilişkin olarak, 6698 sayılı Kanunun 12 nci maddesinin ikinci fıkrasına istinaden hazırlanacak sözleşmede asgari olarak aşağıdaki hususlara yer verilmesi zorunlu olup, bu sözleşme hükümleri ile taraflar kişisel verilerin aktarımında kişisel verilerin korunması için gereken yeterli korumayı tesis edeceklerini taahhüt ederler.

**Madde 1- Veri Sorumlusunun Yükümlülükleri**

Veri sorumlusu, aşağıda belirtilen yükümlülükleri yerine getirdiğini ve getireceğini taahhüt eder.

1. Kişisel veriler, 6698 sayılı Kanun ve ilgili diğer mevzuata uygun olarak işlenmiş ve aktarılmış olacaktır.
2. Veri sorumlusu; kişisel verilerin hukuka aykırı olarak işlenmesini önlemek, kişisel verilere hukuka aykırı olarak erişilmesini önlemek ve kişisel verilerin muhafazasını sağlamak amacıyla kişisel verinin niteliğine göre uygun güvenlik düzeyini temin etmeye yönelik gerekli her türlü teknik ve idari tedbirleri almalı ve veri işleyen tarafından da bu tedbirlerin alınmasını sağlamalıdır.
3. Veri sorumlusu, işlenen kişisel verilerin kanuni olmayan yollarla başkaları tarafından elde edilmesi hâlinde, bu durumu öğrendiği tarihten itibaren gecikmeksizin ve en geç 72 saat içinde Kişisel Verileri Koruma Kuruluna (bundan sonra “Kurul” olarak anılacaktır) ve söz konusu veri ihlalinden etkilenen kişilerin belirlenmesini müteakip ilgili kişilere de makul olan en kısa süre içerisinde bildirir. Kurul, gerekmesi hâlinde bu durumu, kendi internet sitesinde ya da uygun göreceği başka bir yöntemle ilan edebilir.
4. Veri sorumlusu veri işleyene, aktarılan kişisel verilerin yalnızca kendi adına ve 6698 sayılı Kanun ile sözleşme hükümlerine uygun olarak işleneceği yönünde talimat verir.
5. e) Veri sorumlusu, veri işleyenden aldığı ihlal bildirimlerini, bu durumu öğrendiği tarihten itibaren gecikmeksizin ve en geç 72 saat içinde Kurula ve söz konusu veri ihlalinden etkilenen kişilerin belirlenmesini müteakip ilgili kişilere de makul olan en kısa süre içerisinde bildirir. f) Veri sorumlusu, bu sözleşmede yer alan hükümlerin veri işleyen tarafından yerine getirilmesi ile ilgili ortaya çıkan sorunlar hakkında Kurula en kısa sürede bilgi verir.
6. f) Veri sorumlusu, veri işleyenin bu maddelerden doğan yükümlülüklerini yerine getirebilecek yeterliliğe sahip olduğunu taahhüt eder.
7. g) Veri sorumlusu, 6698 sayılı Kanun gereğince veri aktarımına başlamadan önce bu taahhütnameyi Kurula onaylatır.

**Madde 2- Veri İşleyenin Yükümlülükleri**

Veri işleyen, aşağıda belirtilen yükümlülükleri yerine getirdiğini ve getireceğini taahhüt eder.

1. Veri işleyen; kişisel verilerin hukuka aykırı olarak işlenmesini önlemek, kişisel verilere hukuka aykırı olarak erişilmesini önlemek ve kişisel verilerin muhafazasını sağlamak amacıyla kişisel verinin niteliğine göre uygun güvenlik düzeyini temin etmeye yönelik gerekli her türlü teknik ve idari tedbiri alır.
2. Veri işleyen; kişisel verileri veri sorumlusu adına, onun verdiği talimatlara ve sözleşmeye uygun olarak işler. Herhangi bir sebeple veri sorumlusunun talimatlarına ve sözleşmeye uygunluk sağlanamazsa, veri sorumlusunu konu ile ilgili en kısa sürede bilgilendirir. Bu durumda veri sorumlusunun veri aktarımını askıya alma ve sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacağını kabul eder.
3. Veri işleyen, aktarılan kişisel verilere ilişkin olarak; sözleşme tarihinde sözleşmeye aykırı ulusal düzenleme olup olmadığını araştırır, böyle bir düzenlemenin bulunduğunu fark etmesi ya da sözleşmede yer alan taahhütlerini yerine getirmesini etkilemesi muhtemel bir mevzuat değişikliği yapılması hallerinde durumu veri sorumlusuna en kısa sürede bildirir ve bu durumda veri sorumlusunun veri aktarımını askıya alma ve sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacağını kabul eder.
4. Veri işleyen; bu sözleşmenin feshedilmesi veya yürürlük süresinin sona ermesi halinde, veri sorumlusunun tercihine bağlı olarak, aktarıma konu kişisel verileri yedekleri ile birlikte veri sorumlusuna geri göndereceğini ya da kişisel verileri tamamen yok edeceğini, mevzuatta veri işleyenin bu yükümlülüğü yerine getirmesini engelleyen hükümler varsa, aktarıma konu kişisel verilerin gizliliğini güvence altına almak için gerekli her türlü teknik ve idari tedbiri alacağını ve veri işleme faaliyetini durduracağını kabul eder.
5. Veri işleyen; kişisel verilerin adli bir makamdan gelen ve kişisel verilerin söz konusu adli makama açıklanmasını gerektiren yasal olarak bağlayıcı talepleri ve kişisel verilere yetkisiz kişilerce erişilmesi durumunu en kısa sürede veri sorumlusuna bildirir.
6. Veri işleyen, sözleşme kapsamında veri sorumlusundan gelen soruları mümkün olan en kısa sürede usulüne uygun olarak cevaplandırır ve aktarıma konu kişisel verilerin işlenmesi hususunda Kurulun karar ve görüşlerine uyar.
7. Veri işleyen, taahhüt ve yükümlülüklerinin yerine getirilip getirilmediğine yönelik veri sorumlusunun denetim yapma ve yaptırma yetkisine sahip olduğunu kabul eder ve bu yönde gerekli kolaylığı sağlar.
8. Veri işleyen sözleşme konusu hizmeti ifa ederken, sözleşmeye konu kişisel verileri, bir alt işverene aktarması gereken hallerde, veri sorumlusunu ispat edilebilir şekilde bilgilendirmeli ve onayını almalıdır. Veri işleyenin alt işveren ile yapacağı sözleşmenin, asgari olarak veri sorumlusu ile veri işleyen arasındaki sözleşme ve bu taahhütnamedeki hükümleri içermesi şarttır.

**Madde 3- Ortak Hükümler**

1. Veri sorumlusu, kişisel verilerin kendi adına başka bir gerçek veya tüzel kişi tarafından işlenmesi hâlinde, belirtilen idari ve teknik tedbirlerin alınması hususunda veri işleyenle birlikte müştereken sorumludur.
2. Veri sorumlusu ve veri işleyen, işledikleri kişisel verileri 6698 sayılı Kanun hükümlerine aykırı olarak başkasına açıklayamaz ve işleme amacı dışında kullanamazlar.
3. Veri sorumlusu ve veri işleyen için bu yükümlülük herhangi bir süre ile sınırlı değildir.

**Veri sorumlusu adına:**

Ad Soyad:

Açık Adres:

İrtibat Numarası:

E-posta:

(Varsa sözleşmenin bağlayıcı olması için

 belirtilmesi gereken diğer bilgiler.)

İmza/Kaşe

**Veri işleyen adına:**

Ad Soyad:

Açık Adres:

İrtibat Numarası:

E-posta:

(Varsa sözleşmenin bağlayıcı olması için

 belirtilmesi gereken diğer bilgiler.)

İmza/Kaşe

EK 1

**(Taraflarca doldurulacaktır)**

**Veri sorumlusu**

(Veri aktarımı ile ilgili faaliyetlerinizi kısaca belirtiniz.)

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Veri işleyen**

(Veri işleme ile ilgili faaliyetlerinizi kısaca belirtiniz.)

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Veri aktarımının hukuki sebebi**

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..

**Veri konusu kişi grubu ve grupları**

İşlenecek kişisel veriler, aşağıda belirtilen kişi grubu ve grupları (örneğin; çalışan verisi, müşteri verisi gibi) ile ilgilidir

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Veri kategorileri**

İşlenecek kişisel veriler, aşağıda belirtilen veri kategorileri (kişisel veri veya özel nitelikli kişisel veri) ile ilgilidir.

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**İşleme faaliyetleri**

Aktarılan kişisel veriler, aşağıda belirtilen temel işleme faaliyetlerine tâbi tutulacaktır: (Açıkça belirtiniz.)

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Veri işleyen tarafından alınacak teknik ve idari tedbirler**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Özel nitelikli kişisel veriler için alınacak ek önlemler**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

 **Veri sorumlusunun Veri Sorumluları Sicil Bilgi Sistemi (VERBİS) Bilgileri**

(Kayıt yükümlülüğünün bulunması halinde) ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Ek faydalı bilgiler**

(Saklama süreleri ve ilgili diğer bilgiler)
…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**İrtibat kişisi iletişim bilgileri**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Veri sorumlusu adına:**  **Veri işleyen adına:**

Ad Soyad: Ad Soyad:

Açık Adres: Açık Adres:

İrtibat Numarası: İrtibat Numarası:

E-posta: E-posta:

(Varsa sözleşmenin bağlayıcı olması için (Varsa sözleşmenin bağlayıcı olması için

 belirtilmesi gereken diğer bilgiler.) belirtilmesi gereken diğer bilgiler.)

İmza/Kaşe İmza/Kaşe